

\*D

\*m

796 von tôde **lebendec dan hiez** gên  
unt **der** Lazarum **bat** ûf stên,  
der selbe half, daz Anfortas  
wart gesunt unt wol genas.  
5 **Swaz der Franzoys heizet flôrî**,  
der glast kom sînem velle bî.  
Parzivals schoene was **nû** ein wint  
**unt Absalon**, Davides kint,  
von Ascalun Vergulaht  
10 unt **al, den schoene was** geslaht,  
**unt des** man Gahmurete jach,  
dô man in in zogen sach  
ze Kanvoleiz sô **wünneclîch**,  
ir decheines schoene was der gelîch,  
15 die Anfortas ûz siecheit truoc.  
got noch künste kan genuoc.  
Dâ ergienc **dô** dehein ander wal,  
wan **die** diu schrift ame Grâl  
hete ze hêrren in benant.  
20 Parzival wart schiere **bekant**  
ze künige unt ze hêrren dâ.  
ich wæne, iemen anderswâ  
vûnde zwêne **als** rîche man  
- - -  
25 als Parzival unt Feirefiz.  
man bôt **vil** dienstlîchen vlîz  
dem wirte unt **sîme gaste**.  
**Ine weiz, wie manege raste**  
- - -  
- - -  
- - -  
- - -  
- - -  
Condwiramurs **dô was** geriten  
30 **gein** Munsalvæsche mit vreude siten.

D

5 *Majuskel* D 17 *Majuskel* D 28 *Majuskel* D

7 Parzivals] Parcifal D 11 Gahmurete] Gahmvrete D 12 man  
in] mann D 20 Parzival] Parcifal D 24 *Vers 796.24 fehlt* D 25  
Parzival] Parcifal D 30 Munsalvæsche] Mvnsalvæsche D

von tôde **lebendic dan hie** gên  
und **der** Lazarum **bat** ûf stên,  
der selbe half, daz Anfortas  
wart gesunt und wol genas.  
5 **waz der Franzois heizet flôrî**,  
der glast kam sînem velle bî.  
Parcifals schoene was **nû** ein wint  
**und Absolones**, Davides kint,  
von Ascalun Vergulaht  
10 und **al der schône wart** geslaht,  
**und daz** man Gahmurete jach,  
dô man in in zogen sach  
zuo Kanvoleiz sô **wünneclîch**,  
ir dekeines schoene was der gelîch,  
15 die Anfortas ûz siecheit truoc.  
got noch künste kan genuoc.  
dâ ergienc **dô** kein ander wal,  
wan diu schrift an dem Grâl  
het zuo hêrren in benant.  
20 Parcifal wart schier **bekant**  
zuo künige und zuo hêrren dâ.  
ich wæne, ieman anderswâ  
vûnde zwêne **alsô** rîche man,  
ob ich rîcheit **gebrüefen** kan,  
25 alsô Parcifal und Ferefiz.  
man bôt **vil** dienstlîchen vlîz  
dem wirt und **dem gaste sîn**.  
**daz ist der gloube mîn**.  
Nû *si* alsô sint gesezzen  
und ir sorge hânt vergezzen,  
dô seite man in mære,  
diu wâren vröudebære,  
diu wâren vröidebære,  
**daz** Condwiramurs **kam** geriten  
30 **gegen** Muntsalvasche mit vröuden siten.

m n o V V' W

28 *Illustration mit Überschrift*: Also parcifal des groles herre  
wart vnd anfortas erlost mit siner froge die do geschah m (n) (o)  
· *Initiale* m n o V V' W

1 lebendic] lebende V' · dan hie] hieß dann W 2 und der] Vnder  
m · Lazarum] lazzer in m [fra]: lazarum o lasarun V lazarun W ·  
bat] hiez V' thet W 3 half] helffe n · Anfortas] anefortas o 5 *Die*  
*Verse 796.5-16 fehlen* V' · waz] Swaz V · Franzois] frantzois m  
n francois o frantzoyz W 7 Parcifals] Parzefals V Partzifals W ·  
nû] *om.* W 8 Absolones] absolons m n o [absolo\*]: absolonez V  
absolon W · Davides] dauides m n o V W 9 von] Vo m · Ascalun]  
[\*]: ascalým m ascalun n aschalun V astalune W · Vergulaht]  
vergelacht n verglacht o [vergula\*]: vergulaht V vergulacht W  
10 al] do aller n alle o V W · der] den V die der W · wart] was  
n (o) (V) (W) 11 daz] des V · man] gawan m · Gahmurete]  
gamuretette m gamúrete n jahmuretez o Gamerette V gamurete  
W 12 in zogen] zeigen n zoigen o 13 Kanvoleiz] kanfoleis m V  
convoleis n (o) kanuoleiß W · sô] *om.* W 14 dekeines] do keines  
n (W) · der] ir W 17 dâ] Do m n o V V' W · dô] da o 18 schrift]  
geschrift n 19 het] Hat W 20 Parcifal] Parzefal V Partzifal V'  
Partzifal W 21 dâ] do n V V' W 23 zwêne alsô] drie else V (V')  
also zwen W 24 gebrüefen] prufen V' 25 Parcifal] parzefal artus  
V artus parzifal V' partzifal W · Ferefiz] ferefis m o ferrefis n  
ferevis V fereuis V' ferafiß W 26 vlîz] [pris]: flis o 27 und] vnd  
auch W · dem gaste] den gesten V V' 28 ist] ist auch W · der]  
der der V' 28 Nû si alsô] NV also m (o) ALso sú nu n NVn als sy  
W · sint] sein W 28 sorge] sorgen V V' 28 in] im W 28 diu] Do  
für o 28 diu] Do für o 29 daz] Wie W · Condwiramurs] condwir  
amurs m conduwier amirs n Cundwir amurs o kvndewiramurs V  
V' (W) 30 Muntsalvasche] muntsaluasce m n o Mvntschalfasche  
V munschalfasche V' montsaluatsch W · vröuden] froide o

\*G

von tôde **lebende hiez hine** gên  
 unde Lazarum **hieß** ûf stên,  
 der selbe half, daz Anfortas  
 wart gesunt unde wol genas.  
 5 **er was vor ungemache vrî**,  
 der glast kom sinem velle bî.  
 Parzivals schoene was **nû** ein wint,  
**Apsolon**, Davides kint,  
**unde** von Aschalun Vergulaht  
 10 unde **allen**, **den schoene** was geslaht,  
**oder des** man Gahmuret jach,  
 dô man in in zogen sach  
 ze Kanvoleis sô **wûnniclich**,  
 ir deheines schoene was der gelîch,  
 15 die Anfortas ûz siecheit truoc.  
 got noch künste kan genuoc.  
 dô ergienc **dô** dehein ander wal,  
 wan **die** diu schrift anme Grâl  
 het ze hêren in benant.  
 20 Parzival wart schiere **erkant**  
 ze künige unde ze hêren dâ.  
 ich wæne, iemen anderswâ  
 vûnde zwêne **als** rîche man,  
 obe ich rîcheit **prûeven** kan,  
 25 als Parzival unde Feirafiz.  
 man bôt **in** dienstlîchen vlîz,  
 dem wirte unde **sînem gaste**.  
**ichne weiz**, wie manige raste  
 ---  
 ---  
 ---  
 ---  
 ---  
 ---  
 ---  
 Condwiramurs **dô was** geriten  
 30 **ze** Muntsalfatsche mit vrôuden siten.

G I L M Z

1 *Initiale* L 5 *Initiale* Z 7 *Initiale* I

1 von] von dem I (L) (Z) · lebende] lebendic I (M) Z · hiez hine]  
 hiez I dan hiz L (M) (Z) 2 unde] von dem Tode I · Lazarum]  
 [Laz\*rvm]: Lazarvm L lasarum M · hiez ûf] hiez vf vf I bat  
 vf L uff hiez M vf bat Z 3 Anfortas] Amfortas L 4 unde wol]  
 wol vnd Z 5 *Die Verse 796.5-6 fehlen* M · Gotes craft wart  
 an im shin I · Waz (Daz Z ) der franzois (frantzois Z ) heiszet  
 flori L (Z) 7 Parzivals] Parzifals I M Parcifalz L Parcifals Z 8  
 Apsolon] Absolon I L Z Absalon M · Davides] dauides I M Z  
 9 *Die Verse 796.9-12 fehlen* L · Aschalun] ascalun M (Z) ·  
 Vergulaht] verGulat I virgulacht M 10 was] ist Z 11 oder] Olde G  
 · Gahmuret] Gahmvret G Gahmureten I Gamurete M gamureten  
 Z 12 dô] Da M Z 13 Waz vnnach so wvnneclich L · Kanvoleis]  
 kanvoleiz G Ganfoleis I kantvoleis M kamfoleis Z 14 der] in L  
 so M 15 *Die Verse 796.15-16 fehlen* L · siecheit] sich M 16  
 kan] hat I 17 dô] om. I da M Z 18 die diu] diu die diu I den  
 die L 19 het] heten I · benant] genant L 20 Parzival] parcifal G  
 (Z) parzifal I (L) (M) 21 künige] konnigen M · unde] vnz I 22  
 iemen] ninder I 23 vûnde] man funde I 25 Parzival] parcifal G  
 Z Parzifal I (L) (M) · Feirafiz] ferefiz L feirefiz M feirefiz Z 26  
 bôt] bat M · in] vil L M Z 29 Condwiramurs] kondwiramvrs G  
 Conduwiramurs I Condwir Amvrs L Kundwir Amvrs M (Z) · dô]  
 da M Z 30 ze] Gein L (M) Z · Muntsalfatsche] mvntsalvatsche G  
 (L) (M) muntshaluasce I montsalvatsch Z

\*T

von tôde **lebendic hiez dan** gên  
 und Lazarum **bat** ûf stên,  
 der selbe half, daz Anfortas  
 wart gesunt und wol genas.  
 5 **waz der Franzoyser heizet flôrî**,  
 der glast kam sîme velle bî.  
 Parcifals schoene was ein wint,  
**Absalon**, Davides kint,  
**und** von Ascalun Vergulaht  
 10 und **alle**, **den schoene** was geslaht,  
**oder des** man Gahmurete jach,  
 dô man in in zogen sach  
 zuo Kanvoleiz sô **minneclîch**,  
 ir dekeines schoene was der glîch,  
 15 die Anfortas ûz *siecheit truoc*.  
 got noch künste kan genuoc.  
 dô ergienc **ouch** kein ander wal,  
 wan **den** diu schrift an dem Grâl  
 hete zuo hêren in benant.  
 20 Parcifal wart schiere **erkant**  
 zuo künige und zuo hêren dâ.  
 ich wæne, ieman anderswâ  
 vûnde zwêne **sô** rîche man,  
 ob ich rîcheit **prûeven** kan,  
 25 als Parcifal und Ferefis.  
 man bôt **vil** dienstlîchen vlîz  
 dem wirte und **sîme gaste**.  
**ich enweiz**, wie manige raste  
 ---  
 ---  
 ---  
 ---  
 ---  
 ---  
 ---  
 Kundewiramurs **was** geriten  
 30 **gein** Munsalvasche mit vreuden siten.

U Q R

7 *Initiale* U

1 hiez dan] dann hiesz Q hies R 2 Lazarum] lazarum U lasarum  
 R · bat] hiez Q (R) 5 Franzoyser] franzoiser U franczosier R 7  
 Parcifals] Parzifals U Partzifals Q Parcifals R · was] was nun Q  
 8 Absalon] Alsolon R · Davides] dauides Q R 9 Ascalun] ascalun  
 U ascalun Q · Vergulaht] vergolacht U vergulacht Q R 10 alle  
 den schoene] alle die der schone Q allû schone R 11 Gahmurete]  
 Gahmurete U gamûreten Q Gahmurten R 12 in zogen] zogen R  
 13 Kanvoleiz] kanvoleis Q R · minneclîch] munnenclîch Q 15 die]  
 Do Q · Anfortas] Anfortes R · siecheit truoc] om. U 17 ouch]  
 do Q R 18 den diu schrift] di die schrift Q dú die geschriff  
 R 20 Parcifal] Parzifal U Partzifal Q Parcifal R 21 dâ] do Q  
 22 ieman] nieman R 23 vûnde] Vunden U · sô] als Q R 25  
 Parcifal] partzifal Q parczifal R · und] vn R · Ferefis] feirefiz Q  
 feriefis R 28 enweiz] weis R 29 Kundewiramurs] Kundewiramurs  
 U kûndwiramurs Q Kundwiramurs R · was] do was Q waz do  
 (*abweichende Reklamante*) R 30 gein] Ge R · Munsalvasche]  
 munsalvatsche U muntsalvasche Q nunschualasche R · mit  
 vreuden] gen frewde Q